

## Distribution List of the Consultation Paper on Comprehensive Review on Legal Education and Training

### 香港法律教育及培訓全面檢討 諮詢文件的分發表

The Consultation Paper was posted on the website of the Standing Committee on Legal Education and Training on 9 October 2015 and the website is accessible to members of the public.

諮詢文件已於 2015 年 10 月 9 日刊登在法律教育及培訓常務委員會的網頁上，而該網頁亦可供市民大眾查閱。

The Consultation Paper was also published in the Law Society Circular 15-836(SD). The Law Society Circulars are accessible to all law firms and Members of the Law Society via the Law Society's website, Members' Zone.

諮詢文件亦已在香港律師會（“律師會”）通函 15-836（SD）刊登。所有律師事務所和律師會會員均可透過律師會網頁的會員專區查閱“律師會通告”。

In addition, pursuant to the instructions of the Consultants, the Consultation Paper was sent by email or by post to the following:

此外，根據顧問的指示，諮詢文件已通過電郵或郵遞方式寄往以下團體/人士：

- **Hong Kong Bar Association** 香港大律師公會
  - Standing Committee on Legal Education 法律教育及專業進修常委會
  - The Bar Council 執行委員會
  
- **Human Resources Department of the following law firms:** 律師事務所的人力資源部門：
  - Allen & Overy 安理國際律師事務所
  - Ashurst Hong Kong 亞司特律師事務所
  - Baker & McKenzie 貝克·麥堅時律師事務所
  - Clifford Chance 高偉紳律師行
  - Clyde & Co. 其禮律師行
  - Deacons 的近律師行
  - DLA Piper Hong Kong 歐華律師事務所
  - Freshfields Bruckhaus Deringer 富而德律師事務所
  - Haldanes 何敦, 麥至理, 鮑富律師行
  - Hastings & Co. 希仕廷律師行
  - Herbert Smith Freehills 史密夫斐爾律師事務
  - Hogan Lovells 霍金路偉律師行
  - Holman Fenwick Willan 夏禮文律師行
  - Howse Williams Bowers 何韋鮑律師行
  - Ince & Co. 英士律師行

- o Jones Day 眾達國際法律事務所
  - o Kennedys 肯尼狄律師行
  - o King & Wood Mallesons 金杜律師事務所
  - o Lam, Lee & Lai 林李黎律師事務所
  - o Linklaters 年利達律師事務所
  - o Mayer Brown JSM 孖士打律師行
  - o Minter Ellison 銘德律師事務所
  - o Norton Rose Fulbright Hong Kong 諾頓羅氏富布萊特香港
  - o Orrick, Herrington & Sutcliffe 奧睿律師事務所
  - o P.C. Woo & Co. 胡百全律師事務所
  - o Reed Smith Richards Butler 禮德齊伯禮律師行
  - o Sidley Austin 盛德律師事務所
  - o Simmons & Simmons 西盟斯律師行
  - o Skadden, Arps, Slate, Meagher & Flom 世達國際律師事務所
  - o Slaughter & May 司力達律師樓
  - o Stephenson Harwood 羅夏信律師事務所
  - o Vincent T.K. Cheung, Yap & Co. 張葉司徒陳律師事務所
  - o Woo, Kwan, Lee & Lo 胡關李羅律師行
- **All Members of the Standing Committee on Legal Education and Training**  
法律教育及培訓常設委員會全體成員
  - **The following Departments of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region (“HKSAR”)** 香港特別行政區政府部門
    - o Department of Justice (Legal Policy Division, Civil Division, Administration and Development Division, International Law Division, Law Drafting Division, Prosecutions Division) 律政司 (法律政策科、民事法律科、政務及發展科、國際法律科、法律草擬科、刑事檢控科)
    - o Education Bureau 教育局
    - o Legal Aid Department 法律援助署
    - o University Grants Committee 大學教育資助委員會
  - **The Judiciary of the HKSAR** 香港特別行政區司法機構
  - **The Law Society of Hong Kong** 香港律師會
    - o The Council 理事會
    - o Standing Committee on Standards & Development 專業水準及發展常務委員會
    - o Continuing Professional Development Committee 持續專業發展委員會
    - o CPD Accreditation Sub-Committee 持續專業發展評審附屬委員會
    - o Legal Education Committee 法律教育委員會
    - o Overseas Lawyers Qualification Examination Committee 海外律師資格考試委員會
    - o Chief Examiner of Overseas Lawyers Qualification Examination 海外律師資格考試主考官

- o Young Partners' Roundtable 年青合夥人圓桌會議
- o Young Solicitors' Group 年青律師組
- **The Legislative Council 立法會**
  - o Panel on Administration of Justice & Legal Services 司法及法律事務委員會
- **Universities 大學**
  - o City University of Hong Kong 香港城市大學
  - o Hong Kong Baptist University 香港浸會大學
  - o Hong Kong Shue Yan University 香港樹仁大學
  - o Lingnan University 嶺南大學
  - o School of Law, University of Warwick 華威大學法律學院
  - o The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學
  - o The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學
  - o The Hong Kong University of Science and Technology 香港科技大學
  - o The Open University of Hong Kong 香港公開大學
  - o The University of Hong Kong 香港大學
  - o University of Wolverhampton Law School 伍爾弗漢普頓大學法律學院
- **Other educational institutions 其他教育機構**
  - o HKU School of Professional and Continuing Education 香港大學專業進修學院
  - o School of Professional Education and Executive Development, The Hong Kong Polytechnic University 香港理工大學專業及持續教育學院
- **Students' Associations 學生組織**
  - o Law Association, Hong Kong University Student Union, The University of Hong Kong 香港大學學生會法律學會
  - o The Graduate Law Students Association of The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學法律系畢業生協會
  - o The Law Student's Society of City University of Hong Kong Students' Union 香港城市大學學生會法律學會
  - o The Undergraduate Law Society of the Student Union of The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學學生會法律學院院會
- **Former PCLL Chief External Examiner 前法學專業證書課程校外審核員**
- **Others 其他**
  - o American International Assurance Company Limited 友邦保險控股有限公司
  - o Canadian Chamber of Commerce 加拿大商會
  - o China International Economic and Trade Arbitration Commission (CIETAC) Hong Kong Arbitration Centre 中國國際經濟貿易仲裁委員會香港仲裁中心
  - o China Maritime Arbitration Commission 中國海事仲裁委員會
  - o Consumer Council 消費者委員會

- o Equal Opportunities Commission 平等機會委員會
- o Estate Agents Authority 地產代理監管局
- o Federation of Hong Kong Industries 香港工業總會
- o Hong Kong Council of Social Service 香港社會服務聯會
- o Hong Kong Family Law Association 香港家庭法律協會
- o Hong Kong Federation of Women Lawyers 香港女律師協會
- o Hong Kong Federation of Women's Centres 香港婦女中心協會
- o Hong Kong Human Rights Monitor 香港人權監察
- o Hong Kong Institute of Arbitrators 香港仲裁司學會
- o Hong Kong International Arbitration Centre 香港國際仲裁中心
- o Hong Kong Mediation Accreditation Association Ltd. 香港調解資歷評審協會有限公司
- o Hong Kong Policy Research Institute Ltd 香港政策研究所
- o Legal Committee of The Hong Kong General Chamber of Commerce  
香港總商會法律委員會
- o Securities and Futures Commission 證券及期貨事務監察委員會
- o The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong 香港中華廠商聯合會
- o The Hong Kong Exchanges and Clearing Limited 香港交易及結算所有限公司
- o The Hong Kong Institution of Engineers, Civil Division 香港工程師學會土木分部
- o The International Chamber of Commerce - Hong Kong (ICC-HK) 國際商會－香港區會
- o Zonta Club of Hong Kong 香港崇德社